

# TABLE OF CONTENTS

**11 Günter Saathoff**

Preface

**17 Werner Dreier, Angelika Laumer, Moritz Wein**

Introduction

## CHAPTER 1 – DEVELOPING TESTIMONY COLLECTIONS

**41 Stephen Naron**

Archives, Ethics and Influence: How the Fortunoff Video Archive’s Methodology Shapes its Collection’s Content

**52 Albert Lichtblau**

Moving from Oral to Audiovisual History. Notes on Praxis

**63 Sylvia Degen**

Translating Audiovisual Survivor Testimonies for Education: From Lost in Translation to Gained in Translation

**76 Éva Kovács**

Testimonies in the Digital Age – New Challenges in Research, Academia and Archives

## CHAPTER 2 – TESTIMONIES IN MUSEUMS AND MEMORIAL SITES

**93 Kinga Frojimovics, Éva Kovács**

Tracing Jewish Forced Labour in the Kaiserstadt – A Tainted Guided Tour in Vienna

**104 Annemiek Gringold**

Voices in the Museum. Videotaped Testimonies as Objects of Cultural and Historical Heritage in the Jewish Cultural Quarter Amsterdam

**115 Madene Shachar, Michal Sadan**

Educational Programmes Based on Child Survivor Video Testimonies in the Yad LaYeled Children’s Memorial Museum/ Ghetto Fighters’ House Israel

**130 Anika Reichwald**

The Search for an Appropriate Approach. Video Testimonies and their Use in the Jewish Museum Hohenems

## CHAPTER 3 – TESTIMONIES IN EDUCATION

### EXPLORING THE USES OF VIDEO TESTIMONIES

**145 Susan Hogervorst**

Distanced by the Screen. Student History Teachers and Video Archives of Second World War Interviews in the Netherlands

**154 Irmgard Bibermann**

The International Research Project *Shoah in daily school life*. How do Pupils Use Videotaped Eyewitness Interviews with Survivors in a Tablet Application?

**168 Ilene R. Berson, Michael J. Berson**

Tattered Dolls and Teddy Bears Tell Tales of Hope and Perseverance: Developing a Pedagogic Paradigm for Teachers' Use of Holocaust Testimony to Engage Young Students in Exploring Social Injustices

**181 Maria Ecker Angerer**

"What exactly makes a good interview?"

Educational Work with Videotaped Testimonies at [\\_erinnen.at\\_](#)

**192 James Griffiths, Louise Stafford**

Context ist Key. A Study on Primary-Aged Children's Learning with Testimonies of Holocaust Survivors

### MULTIFARIOUS PRACTICES IN EDUCATION WITH VIDEO TESTIMONIES

**205 Arlene Sher**

Combatting Afrophobia and Teaching about Moral Choices.

Using Testimonies in Educational Programmes about the Holocaust and Genocide in the South African Context

**216 Dorothee Wein**

Voices of Survivors at Sites of Perpetrators. Educational Approaches to Video Testimonies at the Topography of Terror Documentation Center

**229 Tony Cole, Darius Jackson**

"I wonder where I will be tomorrow". Using Filmed Testimony to Develop Historical Knowledge and Understanding of the Holocaust with British Primary School Children and Students with Special Educational Needs (SEN)

**240 Birte Hewera**

Survivors as Subjects of Documentation. The *Witnesses and Education* Film Series by Yad Vashem and the Hebrew University of Jerusalem

**252 Carson Phillips**

"The Limits of My Language Are the Limits of My World": Using Recorded Testimonies of Holocaust Survivors with English Language Learners

- 266 Kori Street, Andrea Szónyi**  
Videotaped Testimonies of Victims of National Socialism in Educational Programs:  
The Example of USC Shoah Foundation's online Platform IWitness
- 280 Dorothee Wein, Šárka Jarská, Natalia Timofeeva**  
The Web Application *Learning with Interviews. Forced Labor 1939–1945* for German,  
Czech and Russian schools. Common Ground and Country-specific Differences
- 298 Teon Djingo**  
Tracing Videotaped Testimonies of National Socialism for Educational Programmes.  
The Macedonian Case
- 305 Iryna Kashtalian**  
The Educational Use of Videoed Memoirs and Material on the History of the Minsk  
Ghetto and Maly Trostenets Extermination Site
- 321 Peter Gautschi**  
Videotaped Eyewitness Interviews with Victims of National Socialism for Use in Schools
- 343 INDEX OF AUTHORS**